

URGENCES

Samu 57
Tous secteurs : aide médicale urgente (tél. 15).

Médecins
Metzervisse, Kédange, Hom-bourg-Budange, Distroff : (tél. 0820 33 20 20).

Pharmacies
Tous secteurs : composer le 3237.

Sapeurs-pompier

Tous secteurs : tél. 18.

Gendarmeries
Guénange : boulevard du Pont (tél. 03 82 82 64 27).
Metzervisse : rue des Romains (tél. 03 82 56 80 70).

Ambulances
Guénange : Guénange ambulances (tél. 03 82 50 21 29 ou 06 84 71 35 82).
Kédange-sur-Canner : 57-As-sistance (tél. 03 87 77 98 18).

VIE RELIGIEUSE

Célébrations et confessions

Communauté du Bienheureux-Jean-Martin-Moye : samedi 16 mars, célébrations pénitentielles et confessions avec les enfants, à Vigy (10 h). Lundi 25 mars : pour les adultes à Vigy (20 h), confessions individuelles. Samedi 30 mars : en l'église Saint-Léger de Vigy (10 h à 10 h 30).

SUR LE BLOC-NOTES

Concert celtique vendredi

Guénange : la commission culturelle municipale organise un concert celtique le vendredi 15 mars, à 20h, à la salle Voltaire, à l'occasion de la fête irlandaise de la Saint-Patrick. Le concert sera animé par le groupe Grombir, c'est-à-dire "pomme de terre" en celtique (un clin d'œil à notre "gromper" nationale).

Les sept musiciens et chanteurs du groupe messin présenteront des airs d'Irlande et d'Écosse, des chants marins de la grande époque de la voile adaptés en français. Ainsi que des danses celtiques traditionnelles, le tout accompagné à la guitare, à la mandoline, à la flûte, au banjo, au violon. Entrée libre.

Assemblée générale de l'ASG

Guénange : l'AS Guénange, club omnisports, tiendra son assemblée générale ce jeudi 14 mars, à 19h, au local de l'athlétisme du stade municipal Léo-Lagrange.

VOLSTROFF

Comment jardinez écologique ? Réponse...



La grenillette entre les mains de Pierre De Ladonchamps... Un appareil pour remuer la terre sans la retourner par le bêchage. Photo RL

La mode (la crise ?) donne un nouvel élan à beaucoup de gens de cultiver à nouveau un jardin. D'aucuns affirment que ce n'est pas un travail mais une détente, le plus efficace des anti-stress... Pierre De Ladonchamps, paysan retraité, toujours alerte et plus que jamais "vert" octogénaire, président de l'association pour le développement durable "Eco-missions" par ailleurs, est conscient du phénomène. Et propose donc, tant qu'à faire, une soirée information-débat intitulée "Jardinez écologique".

C'est un spécialiste passionné de jardinage écologique, Jacques Maupert, qui animera cette soirée du vendredi 15 mars, à partir de 20h30, à la salle Arc-en-ciel (vaste parking à côté sur la route de Guénange). L'animateur donnera un aperçu général des moyens de

jardiner, sans pour autant mettre en œuvre tous les produits chimiques, mais en utilisant au maximum les ressources du sol et de la biodiversité, avant de répondre à toutes les questions des participants.

Le président De Ladonchamps, plongé dans les ouvrages de Monique Robin (*Les moissons du futur ou comment l'agroécologie peut nourrir le monde*, et *Le monde selon Monsanto*) animera quant à lui une soirée très attendue à Metz et à... Volstroff en avril prochain. Il espère que « *bien des gens du secteur se déplaceront mais également ceux de Volstroff et en particulier ceux des nouveaux lotissements* ».

Jardiniers en herbe comme jardiniers confirmés viendront partager un grand moment de partage sur le sol nourricier...

Le périscolaire accueille les Bleuets de Yutz



De jeunes professeurs pour les mamies. Photo RL

Vanessa Martin, la jeune et dynamique directrice du périscolaire, n'est jamais à court d'idées pour occuper au mieux les enfants dont elle a la charge. Pour preuve, cette initiative pour le moins originale à l'occasion de la session des vacances scolaires dans le cadre d'un centre de loisirs : faire venir au groupe scolaire de Volstroff des résidents du centre pour aînés Les Bleuets de Yutz. Les jeunes Volstroffois ont guidé les papys et mamies

dans la réalisation d'ateliers créatifs, peinture, et surtout une fresque collective qui trône désormais dans la résidence. Un grand moment de bonheur partagé. Et partie remise confirmée par Vanessa Martin : « *Nous allons poursuivre ce partenariat car les enfants ont été très motivés et vraiment heureux de ces rencontres. Mais cette fois, c'est nous qui irons à Yutz avec nos ateliers afin de partir à la rencontre d'autres résidents...* »

METZERVISSE

Un 3^e acte pour célébrer la victoire américaine

Moselle River 1944 veut récidiver. Après avoir organisé deux rendez-vous en mémoire des Américains qui ont libéré le pays thionvillois, un troisième est dans les tuyaux pour 2014. A condition que des partenaires adhèrent.

Par deux fois déjà, l'association Moselle River 1944 a été le maître d'œuvre et la cheville ouvrière pour les commémorations de la libération du pays thionvillois par les Américains. Elle s'apprete à récidiver en 2014, avec son président Pascal Moretti et un comité très motivés, pour peu que ça suive derrière eux. Explications.

Pourquoi à nouveau ces commémorations ?

Pascal MORETTI : « Notre volonté, dès le départ, a été de perpétuer le devoir de mémoire. Nous avons réalisé les 60^e et 65^e anniversaires de la libération sur le secteur. Finalement, nous n'avons fait que répondre à une réalité, puisque les vétérans américains venaient déjà dans la région en ordre dispersé, mais bien souvent ne faisaient que passer en Moselle. Nous avons réussi, je crois, à changer l'image péjorative qu'ils avaient gardée de nous à l'époque. Et ça, c'est important. Nous ne pouvions pas manquer ce rendez-vous qui, pour la plupart, sera l'un des derniers. Et nous avons déjà des sollicitations de certaines communes. »

Quelles seront les dates des commémorations en 2014 ?

« Nous repartons sur les bases de 2004, en tenant compte que notre secteur avait été libéré en novembre 1944. Nous retenons pour l'instant la période entre le 8 et le

18 novembre 2014, mais cela dépendra de plusieurs facteurs. »

Combien de vétérans sont attendus ?

« Il est évident que nous en aurons de moins en moins, mais nous tablons sur une bonne vingtaine encore. En 2004, il y en avait 72 et en 2010 nous en avons accueilli 47. Cependant, les enfants et petits-enfants ont pris le relais pour certains. »

En quoi seront-elles différentes des deux précédentes ?

« En 2004 et 2010, il a fallu structurer l'accueil, réaliser des stèles et apposer des plaques qui sont aujourd'hui des lieux incontournables de mémoire. Deux sites ont pris de l'importance : le Hackenberg à Veckring et le Fort de Königs-macker. Nous nous appuierons sur l'existant et il y aura peut-être un ou deux endroits à ajouter. Les vétérans prenant de l'âge, il conviendra ensuite d'aménager leur emploi du temps ici pour leur préserver des temps de repos. »

Pouvez-vous esquisser l'organisation de cette semaine ?

« Les commémorations seront organisées en fonction du budget. C'est pour cela que nous démarrons si tôt dans notre entreprise, afin de voir quelles sont les communes seraient partantes dans ce projet. Certaines nous ont déjà manifesté leur intérêt. Pour les

autres, c'est une occasion à ne pas manquer. Nous avons l'expérience des deux éditions déjà réalisées, nous nous appuyerons sur cette expérience. »

Qu'attendez-vous des communes ? Quel sera leur rôle ?

« En 2004, elles nous avaient attribué des subventions sur la base d'un euro par habitant, réalisée sur deux exercices. Ce qui nous avait permis de bien mettre en place nos actions. Nous savons que les temps sont difficiles, mais au vu de la réussite passée, le jeu en vaut la chandelle. »

Quels seront les partenaires impliqués ?

« Difficile d'en dresser la liste, nous n'en sommes qu'au niveau des intentions. Nous ferons appel aux associations patriotiques, à celles de collectionneurs de véhicules militaires, à des mécènes, etc. Nous sommes ouverts à toute forme d'aide. Comme les commémorations se déroulent en semaine, pourquoi ne pas impliquer les écoles, nous y réfléchissons. Nous sommes en train de mettre le projet en forme, les idées ne manquent pas pour faire de ce rendez-vous un événement qui marquera une nouvelle fois les esprits. »

Moselle River tiendra son assemblée générale ce mercredi 13 mars, à 20h, au centre culturel de Metzervisse.



Pascal Moretti, président de Moselle River 1944. Photo RL

STUCKANGE

Vous... les femmes !

Encore une animation réussie pour Bernard Anormy avec sa Journée de la femme, ou plus tôt, cette soirée spectacle qui a attiré plus de 80 dames. Un petit bémol cependant : l'absence de jeunes alors que toutes les anciennes copines avaient répondu présent, toujours volontaires pour la fête. Les spectacles proposés étaient variés. Mister Fred, le magicien close-up, s'est arrêté à chaque table pour y présenter quelques tours qui ont bien sûr beaucoup intrigué et concentré l'attention, avant de terminer par une magnifique démonstration de son art sur scène. Entre chaque plat, le duo Vincent et Patricia a attiré les danseuses sur la piste. Quand au crooner Mathieu, après bien des chansons des années 30 à nos jours, il a été pris au mot en entamant *Déshabillez-moi*. Les plus hardies se sont jetées sur lui, ne lui laissant que le chapeau. Puis la danse les a entraînées jusqu'au bout de la nuit avec Christopher et Amand aux platines. Une opération qui risque bien d'être reconduite l'an prochain. La bouche à oreille aidant, avec davantage de convives. C'est le souhait le plus cher de l'organisateur.



Mathieu a charmé le public féminin avec sa chaude sa voix. Photo RL

GUÉNANGE

Hélène Gaertig et toutes les autres

Femmes illustres et femmes de Guénange : tels étaient les thèmes de la journée de la femme organisée en partenariat par la municipalité et le centre social Louise-Michel.

Hélène Gaertig, née Konieczniak, a été la vedette incontestée de la journée de la femme organisée à Guénange. Née en Pologne en 1920, venue en France avec ses parents à l'âge de 3 ans, Hélène porte fièrement ses quatre-vingt-treize printemps.

Il y a encore trois ou quatre ans, elle pratiquait régulièrement la gymnastique avec le club des seniors dont évidemment elle était la doyenne. Doyenne mais pas, et de loin, la moins active : c'était un vrai plaisir de la voir sauter et danser en cadence au son de la musique et mettre de l'ambiance dans le groupe par sa bonne humeur et ses réparties pleines d'humour et de bon sens.



L'exposition, découverte lors de la Journée de la femme, sera visible au centre social du 11 au 18 mars. Photo RL

Amoureuse des belles phrases, elle s'adonne encore volontiers à la poésie. Et de la bonne poésie ! Comme ont pu en juger les personnes présentes à l'inauguration de la Journée de la femme. Un public qui n'a pu empêcher une forte émotion de l'envahir quand Hélène Gaertig a récité son poème "Vieillesse". Un poème qu'elle a récité, sans papier, la voix forte et assurée. Des mots simples, des phrases équilibrées et bien rythmées, de belles rimes qui présentent sans sentimentalisme superflu le quotidien d'un vieux couple qui n'a plus besoin de se parler connaissant toutes les pensées

qui, au milieu du XIX^e siècle, a fait don de terrains à la commune à condition que celle-ci y construise une école pour les filles. Faisant du même coup de Guénange un village pionnier dans le domaine de l'instruction des filles et par conséquent de l'émancipation de la femme.

Les autres femmes illustres qui ont donné leur nom à des rues sont Jeanne d'Arc, sainte Scholastique, la sœur de saint Benoît, George Sand, Julie Victorine Daubiy, la première femme à avoir obtenu son baccalauréat, après le parcours du combattant qu'on imagine, et Louise Weiss (1893-1983), une des premières agrégées de l'université, journaliste, femme politique, Européenne convaincue, militante pour le droit de vote des femmes. A ces noms s'ajoute Olympe de Gouges, auteure de la déclaration des droits de la femme et de la citoyenne, ce qui lui a d'ailleurs coûté sa tête en 1793.

C'est sous forme d'exposition que l'on peut retrouver tous ces parcours de vie.

D'autres, regroupés sous l'appellation "femmes de Guénange", se joignent à l'histoire. Le centre social a, en effet, immortalisé sur pellicules une centaine de femmes sur leur lieu de travail à Guénange. Ce rendez-vous a été inauguré au centre social par le maire Jean-Pierre La Vallée, en présence de tous les adjoints, de nombreux élus et de représentants des associations locales.

à buding

A la cueillette de l'ail aux ours

L'Association nature et patrimoine de la vallée de la Canner (ANPVC) organise le samedi 16 mars, une balade sur Buding, Metzervisse. Départ à 13h30, sur le parking du moulin-bas de Buding où se trouve un grand parking. Outre la balade commentée par Patrick Meyer, on pourra ramasser de l'ail des ours (se munir de sachets). Balade ouverte à tous les marcheurs, membres de l'ANPVC ou non.

EN BREF

Cash flow

Guénange : l'association Cash flow tiendra son assemblée générale le vendredi 15 mars à 18h30 à la salle Louise-Michel.

DISTROFF

Concours de pétanque

Le Pétanque-club de Distroff organise, dimanche 17 mars prochain sur le boudrode de la rue du Stade, un concours officiel en doublettes seniors non homogènes. Inscriptions à partir de 13h30 sur place. Jet du bouchon à 14h30. Buvette et restauration seront assurées.

Gros déchets

La collecte trimestrielle des gros déchets et objets encombrants aura lieu, pour Distroff, vendredi 15 mars prochain. À sortir la veille au soir et placer bien en évidence sur le trottoir.

Audition de l'école de musique

L'école de musique Melodia de Distroff organise l'audition annuelle des élèves le samedi 16 mars prochain, au centre culturel.

À partir de 20 h 30, les familles, amis et mélomanes pourront assister au concert des ensembles et ainsi apprécier les prestations de l'orchestre des élèves, du chœur d'enfants et de l'ensemble vocal Melodia (EVM), la chorale des adultes. Entrée libre. Buvette assurée.

ÉBERSVILLER

Concours de belote

L'association Familles Rurales organise le dimanche 17 mars, dans la salle des fêtes à Ebersviller, un concours de belote. Ouverture des portes à 13h30, inscription sur place à partir de 14h. Début des jeux à 14h30. Le tarif de participation est de 10€ par joueur. Sandwichs et boissons seront en vente sur place étant précisé qu'un sandwich est offert.

KÉDANGE-SUR-CANNER

Chapelet médité

Une méditation du chapelet est proposée en l'église de Kédange chaque mercredi, à partir de 18h.

BOUSSE

Thé dansant pour la Saint-Patrick

Le comité des fêtes de Bousse propose de fêter la Saint-Patrick avec un thé dansant organisé le dimanche 17 mars, dès 14 h 30, à la salle des fêtes de Bousse. L'animation sera assurée par l'orchestre Tony Collin's. Entrée : 7 € avec une consommation. Buvette et pâtisseries sur place.